



Notas de la Revolución Rusa



DÍAS MALDITOS

Iván Bunin

*El Acantilado, Barcelona, 2007,
224 páginas, \$20.650*

DIARIO

Iván Bunin (1870-1953) es aristócrata, conservador y de una religiosidad desesperada. Es también un gran escritor. En 1933, la Academia sueca le concede el Premio Nobel de Literatura —es el primer ruso en obtenerlo—. La editorial Acantilado publica ahora este breve volumen que reúne los diarios escritos por él a hurtadillas entre 1918 y 1919. El libro, cuya primera entrada corresponde al 1 de enero de 1918, se inicia con esta lapidaria sentencia que marcará su tono: "Se ha acabado este año maldito". El "sesgo", el punto de vista político e ideológico, el bando al cual pertenece y al que se aferra, es muy claro. Nunca la oculta ni quiere ocultarlo. Aunque teme por lo que le sucedería si sus diarios son descubiertos por la policía de la revolución (lo más probable es que le costaran la vida), escribe con absoluta sinceridad, confiado en que sus lectores seremos nosotros: la posteridad. Se avergüenza de verse obligado a esconder sus papeles primero en Moscú y luego en Odessa, pero desea dejar un tenebroso testimonio de lo que está viviendo, aunque reconoce que hay días en que carece de la fuerza de espíritu para escribir. Bunin es un "Ruso blanco", un zarista nostálgico del antiguo régimen imperial y que aún no se recupera de los acontecimientos de febrero y octubre de 1917, a los cuales alude, a través de la inserción de páginas escritas en esos períodos. El diario termina el 20 de junio de 1919. Después el autor añade la siguiente nota: "Aquí se interrumpen mis notas de Odessa. Enterré con tal cuidado las páginas que seguí a éstas, que no conseguí encontrarlas cuando huí de Odessa, a finales de enero de 1920". Aquellos recorren al punto original del horror —la caída y asesinato

to del zar Nicolás II y la instauración del régimen bolchevique— son los únicos momentos en que se rompe el curso cronológico lineal de este libro, el cual se ajusta, en ese sentido, de manera estricta, a los requerimientos del género.

Días malditos es un diario escrito desde la ira, el miedo y el desaliento. Fíjese en sus marcas. Ningún lector puede buscar en él un juicio desapasionado, y después de leer este diario, cuesta creer que sea posible escribir un diario desapasionadamente en tiempos de revolución, y menos cuando el autor pertenece al bando de los vencidos. Escribirlos, de algún modo, es un acto de venganza.

La prosa de Bunin es breve, escueta, por momentos algo desmañada, y ello se entiende por las circunstancias en que el diario fue escrito (aunque en ciertos casos se puede llegar a sospechar de la eficacia del traductor). El libro es una crónica, ágil y espeluznante, de un sujeto acorralado dentro de la revolución rusa y para quien ella no representa el advenimiento de algo nuevo y mejor, sino por el contrario, la definición de un orden superior en todo caso al caos y la barbarie que lo rodea. Nunca, por lo mismo, lo vemos intentar algún esfuerzo de adaptación, y, en cambio, abundan las recriminaciones contra tránsfugas y oportunistas.

Bunin lee, pasea por los bulevares y se lamenta del estado del arte y la literatura que se produce en esa hora, pero también hace críticas y hasta alucidas observaciones sobre el paisaje y el clima. Las voces de otros (incluyendo las de los enemigos) enriquecen el texto a través de la transcripción de frases escuchadas al pasar, de fragmentos de un periódico, de diálogos con amigos o conocidos, de lo leído en pancartas o de lo escuchado en gritos o motines, de poemas. El diario de Iván Bunin es, así, un documento de primera mano acerca del "Terror Rojo" y, además, con pocas pinceladas, proporciona una representación muy vívida de la atmósfera cotidiana de una revolución cualquiera: la desinformación, los rumores, las mentiras, las deslealtades y la desolación de los que perdieron para siempre. Bunin murió en París en 1953.

Pedro Gandolfo

Notas de la Revolución Rusa [artículo] Pedro Gandolfo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gandolfo, Pedro

FECHA DE PUBLICACIÓN

2008

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Notas de la Revolución Rusa [artículo] Pedro Gandolfo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile